



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 2021
(OR. en)

7650/21

**Διοργανικός φάκελος:
2021/0084 (NLE)**

**AVIATION 64
RELEX 275
COEST 76
NIS 6
OC 11
AM 1**

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	8 Απριλίου 2021
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2021) 160 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο COM(2021) 160 final.

σνημμ.: COM(2021) 160 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 8.4.2021
COM(2021) 160 final

2021/0084 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας Κοινού
Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφενός, και της
Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η συμφωνία κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της και της Δημοκρατίας της Αρμενίας αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης εκ μέρους της Επιτροπής μετά από εξουσιοδότηση του Συμβουλίου στις 7 Δεκεμβρίου 2015.

Οι αεροπορικές μεταφορές μεταξύ ΕΕ και Αρμενίας εκτελούνται προς το παρόν με βάση διμερείς συμφωνίες μεταξύ του εκάστοτε κράτους μέλους και της Αρμενίας.

Μέρος της εξωτερικής πολιτικής αεροπορικών μεταφορών της Ένωσης αποτελεί η διαπραγμάτευση αναλυτικών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών με γειτονικές χώρες, εφόσον έχουν αποδειχθεί η προστιθέμενη αξία και τα οικονομικά οφέλη των εν λόγω συμφωνιών. Ειδικότερα, σκοπός της συμφωνίας είναι:

- το βαθμιαίο άνοιγμα της αγοράς σε αμοιβαία βάση όσον αφορά την πρόσβαση σε διαδρομές και τη χωρητικότητα,
- η επίτευξη ρυθμιστικής σύγκλισης και αποτελεσματικής συμμόρφωσης της Αρμενίας με τη συναφή νομοθεσία της Ένωσης περί αεροπορικών μεταφορών· και
- η ισότιμη μεταχείριση και οι ισότιμοι όροι ανταγωνισμού των οικονομικών παραγόντων.

• Γενικό πλαίσιο

Οι διαπραγματευτικές οδηγίες έθεταν ως γενικό στόχο τη διαπραγμάτευση αναλυτικής συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών με στόχο το σταδιακό και αμοιβαίο άνοιγμα της πρόσβασης στην αγορά, την επίτευξη ρυθμιστικής σύγκλισης και την αποτελεσματική εφαρμογή των απαιτήσεων και των προτύπων της Ένωσης.

Σύμφωνα με τις διαπραγματευτικές οδηγίες, στις 24 Νοεμβρίου 2017 μονογραφήθηκε από αμφοτέρους τις πλευρές σχέδιο συμφωνίας με την Αρμενία.

• Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής

Η σύναψη συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου με την Αρμενία αποτελεί σημαντικό στοιχείο της ανάπτυξης της εξωτερικής πολιτικής αεροπορικών μεταφορών της Ένωσης και κρίσιμης σημασίας τμήμα της πολιτικής γειτονίας της Ένωσης και της δημιουργίας ευρύτερου Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου, όπως περιγράφεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής (COM(2012) 556 τελικό) με τίτλο «Εξωτερική πολιτική αερομεταφορών της ΕΕ - Αντιμετώπιση των μελλοντικών προκλήσεων».

• Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα της πρότασης

Οι διατάξεις της συμφωνίας υπερισχύουν των σχετικών διατάξεων των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Αρμενίας. Ωστόσο, τα υπάρχοντα δικαιώματα μεταφοράς, τα οποία απορρέουν από τις εν λόγω διμερείς συμφωνίες και δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, είναι δυνατόν να συνεχίσουν να ασκούνται, υπό τον όρο ότι δεν γίνεται διάκριση μεταξύ των κρατών μελών και των υπηκόων τους.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

• Νομική βάση

Νομική βάση της πρότασης είναι το άρθρο 100 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) και παράγραφος 7.

• Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)

Οι διατάξεις της συμφωνίας θα υπερισχύουν των σχετικών διατάξεων των υφιστάμενων ρυθμίσεων που έχουν συνομολογηθεί από μεμονωμένα κράτη μέλη. Η συμφωνία διαμορφώνει ταυτόχρονα για όλους τους αερομεταφορείς της Ένωσης ισότιμους και ενιαίους όρους πρόσβασης στην αγορά και καθορίζει νέες ρυθμίσεις ρυθμιστικής συνεργασίας και σύγκλισης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αρμενίας σε πεδία ουσιώδη για την ασφάλεια πτήσεων, την αεροπορική ασφάλεια και την αποτελεσματική λειτουργία των αεροπορικών μεταφορών. Οι ρυθμίσεις αυτές είναι δυνατόν να επιτευχθούν μόνον σε επίπεδο Ένωσης, διότι υπεισέρχονται σε ορισμένα πεδία αποκλειστικής αρμοδιότητας της Ένωσης.

Η ανάληψη δράσης από την Ένωση θα επιτρέψει την καλύτερη επίτευξη των στόχων της πρότασης για τους λόγους που αναφέρονται στη συνέχεια.

Η συμφωνία επιτρέπει την ταυτόχρονη επέκταση των όρων της στα 27 κράτη μέλη, με εφαρμογή των ίδιων κανόνων χωρίς διακρίσεις και προς όφελος όλων των αερομεταφορέων της Ένωσης ανεξαρτήτως της ιθαγένειάς τους. Οι εν λόγω αερομεταφορείς θα μπορούν πλέον να εκτελούν πτήσεις ελεύθερα από οποιοδήποτε σημείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς οποιοδήποτε σημείο της Αρμενίας, πράγμα που δεν ισχύει σήμερα, και προς σημεία πέραν αυτής.

Η σταδιακή άρση των περιορισμών πρόσβασης στην αγορά μεταξύ της Ένωσης και της Αρμενίας όχι μόνον θα προσελκύσει νέες εταιρείες στην αγορά και θα δημιουργήσει ευκαιρίες για τους μη πολυσύχναστους αερολιμένες, αλλά θα διευκολύνει επίσης τις ενοποιήσεις μεταξύ αεροπορικών εταιρειών της Ένωσης.

Η συμφωνία διασφαλίζει για όλους τους αερομεταφορείς της Ένωσης πρόσβαση σε εμπορικές ευκαιρίες, όπως αυτές που αφορούν την επίγεια εξυπηρέτηση, την κοινή εκμετάλλευση πτήσεων, τις διατροφικές μεταφορές και τη δυνατότητα ελεύθερης διαμόρφωσης των τιμών.

• Αναλογικότητα

Θα συσταθεί μεικτή επιτροπή, η οποία θα συζητεί θέματα συνδεδεμένα με την εφαρμογή της συμφωνίας. Η μεικτή επιτροπή θα προωθεί τις ανταλλαγές απόψεων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων σχετικά με νέες νομοθετικές ή κανονιστικές πρωτοβουλίες ή εξελίξεις και θα εξετάζει δυνητικά πεδία περαιτέρω ανάπτυξης της συμφωνίας. Η μεικτή επιτροπή θα απαρτίζεται από αντιπροσώπους της Επιτροπής και των κρατών μελών.

Επίσης, τα κράτη μέλη θα συνεχίσουν να ασκούν τα παραδοσιακά διοικητικά καθήκοντά τους στο πλαίσιο των διεθνών αεροπορικών μεταφορών, αλλά με βάση κοινούς κανόνες οι οποίοι θα εφαρμόζονται ομοιόμορφα.

- **Επιλογή του νομικού μέσου**

Οι εξωτερικές αεροπορικές σχέσεις είναι δυνατόν να ρυθμίζονται μόνον με διεθνείς συμφωνίες.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις/έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 4 της ΣΛΕΕ, η Επιτροπή διεξήγαγε τις διαπραγματεύσεις συμβουλευόμενη ειδική επιτροπή (συμβουλευτικό φόρουμ). Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων ζητήθηκε επίσης η γνώμη του κλάδου.

Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας ελήφθησαν υπόψη. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έλεγξαν την ακρίβεια των παραπομπών στις διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών. Ο κλάδος τόνισε τη σημασία στέρεης νομικής βάσης για τις οικείες εμπορικές πτητικές λειτουργίες.

- **Σύλλογή και χρήση εμπειρογνώσιας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Άνευ αντικειμένου.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σύνοψη της προτεινόμενης συμφωνίας**

Η συμφωνία απαρτίζεται από το κυρίως κείμενο το οποίο περιέχει τις βασικές αρχές και από δύο παραρτήματα: το παράρτημα I σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις και το παράρτημα II σχετικά με τους κανόνες της ΕΕ που εφαρμόζονται στην πολιτική αεροπορία.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) και το άρθρο 218 παράγραφος 7,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση XXXX/XX του Συμβουλίου, η συμφωνία Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, υπογράφηκε στις XX, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (2) Η Συμφωνία επικυρώθηκε από όλα τα κράτη μέλη.
- (3) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο που εξουσιοδοτείται να προβεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κατάθεση του εγγράφου έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 30 της συμφωνίας, προκειμένου να εκφράσει τη συναίνεση της Ένωσης να δεσμευτεί από τη συμφωνία.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τη θέση που πρόκειται να λαμβάνει η Ένωση όσον αφορά αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 27 παράγραφος 7 της συμφωνίας για την τροποποίηση του παραρτήματος II αυτής για τη συμπερίληψη ενωσιακής

νομοθεσίας στο εν λόγω παράρτημα, με την επιφύλαξη τυχόν απαιτούμενων τεχνικών προσαρμογών, κατόπιν διαβούλευσης με την ειδική επιτροπή που έχει ορίσει το Συμβούλιο.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*